

p.9 ~ English Menu

# Seasonal Menu 2025年3月1日(土)~6月30日(月)まで

※表示価格は税を含みます。 ※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

メロウモーメント

## Mellow Moment

100分 ¥38,000

静と動の流れるリズム、滑らかなオールハンドのトリートメントは季節の変わり目や じめじめによる心身の不調や憂いを吹き飛ばし、呼吸を整え、自己治癒力を高めます。 フェイシャルでは紫外線による肌ダメージの修復やゆらぎ肌を健やかな状態へと導く 高濃度ヒト幹細胞培養液を贅沢に用い美容成分を深部まで浸透させ、内側からふっく ら潤いに満ちた透明感のある素肌に導きます。つま先から頭部、お顔までのトータル トリートメントを心ゆくまでご堪能ください。

\* 施術時間はボディ 70 分、フェイシャル 30 分です。

### 【こんな方におすすめ】

全身の巡りを向上させたい / アロマの香りで癒されたい 睡眠の質を向上させたい / 全身のむくみが気になる / お肌のツヤ・トーンアップをしたい

# ブリリアントハーモニートリオ Brilliant Harmony Trio

100分 ¥38,500

フェイシャルはお顔のコリや筋膜のもつれを優しくじっくりとほぐし、老廃物の排泄を促すマッサージを行います。更にバイオセルロースマスクを使用した特別なヒト幹細胞培養液マスクでお肌にエネルギーチャージを。海泥を用いたボディパックを加えることで自律神経を整え、深い安らぎに誘います。こころとからだのバランスを整える今だけの特別メニューをいかがでしょうか。

\* 施術時間はフェイシャル 60 分、ヘッドマッサージ 20 分、海泥パック 20 分です。

# 【こんな方におすすめ】

心身ともに癒されたい / ストレスケアをしたい / 重さ・だるさを解消したい お肌に潤いをチャージしたい / ミネラル補給をしたい / 眼精疲労を感じている

# ayualam Signature

※表示価格は税を含みます。

※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

心とカラダのデトックスをテーマにしたスパ アユアランを代表するオールハンドトリートメント。日常生活で蓄積したアーマ (毒素)を、全身のスロータス (管)を通じてリセットし、より健やかなコンディションへと導きます。

### バランシング ボディ

# **Balancing Body**

60分 ¥22,000

自律神経の乱れに着目したヒーリングトリートメント。頭部から始まるトリートメントは主に上半身をほぐし、下半身はストレッチと圧迫を行います。浅くなった呼吸を整え、緊張で硬化した筋肉を緩めます。

### リラクシング ヘッド

# Relaxing Head

50分 ¥16,000

脳内デトックスを促すヘッドトリートメント。頭から首にかけて存在するツボを刺激することで、首・肩・頭皮のコリ、眼精疲労、脳の疲労を取り除きます。

アユアラン シグネチャーパッケージ ayualam Signature Package

バランシング ボディ リラクシング ヘッド Balancing Body (50min) + Relaxing Head (50min) 100分 ¥36,000

※表示価格は税込みとなっております。 ※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

# 【ボディ】

リフレッシングボディ

# Refreshing Body

60分 ¥27,000 / 90分 ¥36,000

自己治癒力を高める特別なクリームを使用し、筋肉や筋膜のコンディションを整えるオールハンドトリートメント。硬くなった体をほぐし、スムーズな動きをサポートします。お体の疲労回復にもおすすめです。60分では部分トリートメント、90分では全身のトリートメントを行います。

アロマリラクゼーション

### Aroma Relaxation

70分¥31.000

ジャワ王族の伝統的な美容健康法をアレンジした、リラクゼーションとヒーリングの為の アロマトリートメント。陰陽の関係や経絡の流れに沿って、つま先から頭部までオールハン ドでほぐします。

ハーブテント

Herb Tent 30分 ¥6,500

古来より伝わる伝統療法。ハーブを蒸したテントの中に入り、ハーブの薬効成分を口や鼻、 経皮から吸収し様々な自覚不調を緩和。ハーブの香りと効能により自律神経を穏やかに整え、 ストレス解消や免疫力アップ、また気分のリフレッシュにも効果的です。

※ハーブテントとオプションのみのご利用不可。

# 【フェイシャル】

ブライトニング フェイシャル

# **Brightening Facial**

60分 ¥29,000 / 90分 ¥38,000

沖縄の海泥クチャを配合したミネラルパックで角質をケアしたあとは、心身ともに深い癒しへと導くヒーリングマッサージを行います。日焼け後の鎮静から最新鋭の美肌成分「ヒト幹細胞培養液」マスクまでお肌のコンディションやお悩みに合わせたマスクをセレクト可能。 肌本来の美しさを引き出し、潤いに満ちた健やかなお肌に導きます。

90 分は頭皮や背中のマッサージを加え、マスク中にハンドマッサージを行います。

※表示価格は税込みとなっております。 ※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

更に効果を高めたい方へ、通常のメニューと合わせてご利用いただけるオプションメニューをご用意いたしました。お身体の状態に合わせてカスタマイズいただけます。
\*\*オプションメニューのみのご予約は承っておりません。

### 各種 全身タラソパック

# Thalasso Full Body Pack

30分 ¥12,000

イスラエルのデッドシーソルトパックと、フランスのブルターニュ地方の海藻パックよりお選びいただけます。ミネラル補給することでデトックス効果を高め、全身の引き締め効果も。 ※施術時間は、シャワーのお時間を含みます。

### オートショファン

### Autochauffante

30分 ¥4,000

ミネラル豊富な発熱型海泥パックを用い、温熱効果と有用成分効果で新陳代謝を促し、冷え、むくみ、ストレスの緩和を図ります。

### フットマッサージ

# Foot Massage

30分 ¥8,000

『第2の心臓』と言われる足裏から膝までをしっかりとほぐすことで、足のだるさを軽減します。旅行でお疲れの足や、むくみにお悩みの方にもおすすめです。

### ヘッドマッサージ

# Head Massage

20分¥6,500

頭筋膜に着目した独自のヘッドマッサージ。頭部をじっくり深くほぐし、全身の血流を促進。 ボディコースやフェイシャルコースの相乗効果を高めます。ドライで行うマッサージのため、 施術後にご予定のある方にもおすすめです。

### フェイシャルマッサージ

# Facial Massage

30分¥11,000

ボディメニューやヘッドメニューに組み合わせることで、お顔周りの老廃物を排出し、凝り やむくみのないスッキリしたお顔へと導きます。 近赤外線と音響振動の W 効果で血行促進、細胞活性。慢性的なコリや冷えが強い方のプレトリートメントとしてもおすすめです。セラピストのハンドテクニックと併せて行うことで、脳を休め、全身の緊張を和らげます。また、血管を柔らかくすることで全身に酸素が供給され、リフレッシュ&リラックス。睡眠の質向上にも効果的です。

### \ビームオンとは?/

1,500 超の医療機関での導入実績をもつ、高輝度近赤外線 LED と音響振動を搭載した最 先端複合理学美容機器。近赤外線は皮膚深く浸透する深達性のある波長を持つ光成分で 照射することにより、血管の筋肉を柔らかくして広げ、血流をスムーズにします。また、 血管内のコレステロールの蓄積や血栓の発生を抑えます。音響振動はストレスケアに特 化し、海外では心療内科などでストレスケアや睡眠療法にも使用されています。



※ビームオンはオプションメニューのみご用意しております。

### プレミアムルーム

# Premium Room

1室 ¥5,000

SPA ayualam 2 室限定のスペシャルトリートメントルーム。 当スパ唯一のオーシャンフロントのお部屋で優雅で贅沢なお時間はいかがでしょうか。

・ジェットバス利用 (オリジナル入浴剤付き) ¥3,000





### 確認事項及び禁忌事項

ご体調面等でご不安なことがあれば必ず事前にセラピストにお申し出ください。 確認事項及び禁忌事項をお守りいただけない場合、当スパは責任を負いかねます。

### 下記に該当する場合、施術をお断りしております。予めご了承ください。

- ・発熱、感染症皮膚疾患、重度の内臓疾患、てんかん
- ・その他、経過観察中の病気やケガなどで通院中、服薬中でご担当医師の承諾がない場合
- ・ワクチン接種後3日以内
- ・飲酒直後の方
- ・挙式や大切な撮影のご予定前1週間以内
- ・妊娠中で安定期に入っていない方、かかりつけ産科医から行動制限をされている方
- ・16 歳未満の方

### 下記のメニューは体質などにより施術をお断りしております。

- ・タラソケア:甲状腺機能障害、ヨードアレルギー、海藻アレルギーのある方
- ・ハーブケア:ショウガ科・マメ科・クスノキ科・シソ科・ミカン科・サトイモ科・カガイモ科のアレル ギーがある方
- ・フェイシャルケア:美容施術 (ヒアルロン酸注入や糸リフトなど)後の部位でご担当医師の承諾がない場合

### 下記に該当する場合は、問診後メニュー変更や施術をお断りする場合があります。

- ・極度な疲労感、ケロイド体質、手術直後、高血圧、低血圧、糖尿病、心臓疾患、甲状腺機能障害、重度 の静脈瘤、抜歯直後
- ・過度な日焼け直後
- ・脱毛後の部位や状態、経過期間による

### 妊娠中の方は以下条件のもと、下記のメニューのみがお受けいただけます。

・安定期(16週)を過ぎて、且つ、行動制限をされていない方はフェイシャル60分のみお受けいただけます。

### その他ご予約について

・ご予約時間に遅れる場合はトリートメントのお時間が短くなることがあります。また 15 分以上ご連絡なく遅れる場合はご予約をキャンセルさせていただくことがあり、その場合はキャンセル料が発生いたしますのでご注意ください。

### 《キャンセルポリシー》

キャンセル料は下記の通り頂戴いたします。

当日キャンセル :50%

無断キャンセル(連絡なし) :100%

# Spa ayualam

# Seasonal Menu March 1st ~ June 30th, 2025

### Mellow Moment

100min ¥38,000

Immerse yourself in serenity with our soothing massage, featuring rhythmic strokes, designed to calm the mind and promote deep relaxation.

We will be applying stem cell masks for our facials that brightens and improves skin firmness.

\*The session includes a 70 minute aroma treatment as well as a 30 minute mini facial.

# **Brilliant Harmony Trio**

100min ¥38,500

Experience the pleasure of relaxation with this combination of uplifting facial treatment and head massage. The addition of a sea mud mask helps with deep relaxation. Perfect for easing stress, improving skin firmness, as well as reducing fine lines and wrinkles with our stem cell skin products and skin-lifting massage techniques.

\*The session includes a 60 minute facial treatment, a 20 minute head massage and self heat mud mask 20 minutes.

<sup>\*</sup>All prices are tax included.

<sup>\*</sup>Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

# ayualam Signature

# **Balancing Body**

60min ¥22,000

Soothing massage that calms and relaxes all aspects of your body. This treatment focuses on the upper body to alleviate tension.

The sensation of essential oil leads to deep relaxation.

# Relaxing Head

50min ¥16,000

A calming and relaxing massage that includes shoulders and neck. It helps you relax, cleanse your mind, ease tensions, eye strain and stress.

# ayualam Signature Package

Balancing Body (50min) + Relaxing Head (50min) 100min ¥36,000

<sup>\*</sup>All prices are tax included.

<sup>\*</sup>Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

# Ryukyu Retreat

- \*All prices are tax included.
- \*Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

# [Body]

# Refreshing Body

60min \(\pm\)27,000 / 90min \(\pm\)36,000

Attentive hand techniques meticulously target knots in deep muscle tissue to improve circulation and alleviate muscle fatigue.

Effective for both before and after sports.

60 minutes can be arranged for body part you specify. 90 minutes-full body.

### Aroma Relaxation

70min ¥31,000

A full body treatment designed to recharge your energy and spirit. Relax and rejuvenate your body, mind and soul. Choose from custom blended aromatherapy oil.

### Herbal Steam Tent

30min ¥6,500

In this traditional therapy, medicinal properties of steamed herbs relieve various subjective disorders.

It is effective for calming the autonomic nerves, relieving stress, improving immunity, and refreshing the mood.

\*We do not accept reservations for Herbal Steam Tent and optional menus only.

# [Facial]

# **Brightening Facial**

60min ¥29,000 / 90min ¥38,000

This luxurious treatment will brighten your complexion and provide deep hydration.

We utilize high-quality products and techniques that enhance your skin texture, leaving it feeling smooth and refreshed.

Treat yourself to this exceptional facial today, it will transform your skin and revitalize your spirit.

# Optional Menu

- \*All prices are tax included.
- \*Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

We have optional menu that can be used in combination with our regular menu.

You can customize it according to your body condition.

\*We do not accept reservations for optional menus only.

# Thalasso Full Body Pack

30min ¥12,000

We have prepared a choice of dead sea salt pack or Thalasso seaweed body wrap. Body pack can provide multiple benefits, such as detoxification, dead skin removal, intensive moisturization and relaxation.

XA shower is included in the 30mins

# Autochauffante

30min ¥4,000

Our heat-generating sea mud pack promotes metabolism with the effect of heat and active ingredient, and aims to relieve coldness, swelling and stress.

# Foot Massage

30min ¥8,000

Foot massage relieves tension and stress from the body through foot massage and reflex zone.

# Head Massage

20min ¥6,500

Gently relieve tension, reduce brain fatigue, and improve blood circulation.

# Facial Massage

A mini facial to cleanse, massage and moisturize.

30min ¥11,000

# Near-Infrared Light Machine

20min ¥ 10,000

The double effect of Near-Infrared radiation and acoustic vibration promotes blood circulation and active cells. It is also recommended as a pre-treatment for those who have chronic stiffness or poor circulation. By softening the blood vessels, oxygen is supplied to the whole body, making you feel refreshed and relaxed. It is also effective in improving the quality of sleep.

\ What is Near-Infrared Light Machine? /

This is a state-of-the-art multi-physical beauty device equipped with high-intensity near-infrared LEDs and acoustic vibrations, which has been introduced in more than 1,500 medical institutions. When near-infrared rays are irradiated with a light component that has a wavelength that penetrates deep into the skin, it softens and widens the muscles of blood vessels, improving blood flow. Acoustic vibration is specialized for stress care and is also used for stress care and sleep therapy in psychosomatic medicine overseas.



\*Beam-on is also available as optional menu.

# Premium Room

 $\pm 5,000$  / per room

Luxury oceanfront premium room leads you relaxed and rejuvenate your body. The charge for using the jet bath: ¥3,000/per room



[Terms and conditions of SPA ayualam]

We may refuse treatment if any of the following apply.

• Those who are going to the hospital, being treated, or taking medication.

• Those with infections, skin diseases.

• People with epilepsy, diabetes, kidney diseases, etc.

We cannot accept treatment within 3 days after any other vaccination. If you have any side reactions, please be sure to let us

know in advance.

60-minute facial treatment is available to expecting mothers who are in stable condition from the 16th week of pregnancy.

Please avoid immediately after shaving, hair removal or after 3 days or more after excessive sunburn for any treatments.

Depending on the skin condition, we may refuse the treatment.

It is advisable to avoid consumption of alcohol prior to or after any treatment.

We recommend getting a facial treatment no later than a week before your wedding day, a photo shoot, or any other events.

Please refrain from having the Thalasso treatment if you have thyroid disease(hypo and hyper) or Iodine allergy, seaweed allergy.

Please refrain from having the herbal steam tent if you have those following allergies.

• Zingiberaceae • Fabaceae • Lauraceae • Lamiaceae • Rutaceae • Araceae • Asclepiadaceae

Please note that we do not accept reservations for the herb tent and options only.

(Reservations cannot be made for the option alone.)

Spa guests are required to be 16 years and over to receive treatment or utilize spa.

Please arrive at least 5minutes prior to the start time of your appointment, to allow yourself time to fill out the form before the treatment. Regretfully, if you are late for the appointment, we will have to shorten your treatment time to be on schedule for the next guest.

If you are late for more than 15 minutes without contacting us, we will no longer be able to accommodate such appointment in which case a cancellation fee will be charged.

If you have any other questions, please let us know in advance.

Please inform your therapist of any medical conditions or health concerns you may have.

We will not be responsible if you do not follow the guidelines or for anything that has not been informed in advance.

The following fees apply for booking cancellations.

Cancellation on the day: 50% of the booked menu.

No-show: 100% of the booked menu.